



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

## Официальные отчеты

Distr.: General

1 June 2016

Russian

Original: English

---

### Пятый комитет

#### Краткий отчет о 33-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 2 мая 2016 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Бхаттарай. . . . . (Непал)*Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

### Содержание

#### Организация работы

Пункт 148 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

*База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия*

*Обновленная информация о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2015 года*

Пункт 151 повестки дня: Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике

Пункт 157 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Пункт 159 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией ([sgcorrections@un.org](mailto:sgcorrections@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

16-07136 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 161 повестки дня: Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке

- a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
- b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

### **Организация работы (A/C.5/70/L.33)**

1. **Председатель** говорит, что на второй части возобновленной сессии основное внимание будет уделено вопросам операций по поддержанию мира и что эти вопросы необходимо рассмотреть до начала следующего бюджетного цикла миротворческих операций, т.е. до 1 июля 2016 года. На текущей части сессии Комитет также рассмотрит вопросы, касающиеся Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, значение которой едва ли можно переоценить. Среди всех Комитетов в системе Организации Объединенных Наций Пятый комитет, пожалуй, наделен наибольшими полномочиями, так как его решения влияют на систему в целом. Если он работает хорошо, то и вся система работает хорошо. Комитет должен служить образцом для подражания.

2. Как на основной части сессии, так и на первой части возобновленной сессии Комитету удалось завершить свою работу вовремя, и Председатель выражает надежду на то, что этот прецедент станет нормой. Для этого он призвал все делегации продолжать работать в духе компромисса и консенсуса. Комитет должен посвятить работе столько часов, сколько понадобится для завершения работы вовремя без ущерба для качества обсуждений.

3. Председатель просит Комитет рассмотреть предлагаемую ориентировочную и предварительную программу работы второй части возобновленной семидесятой сессии, подготовленную на основе записки Секретариата о состоянии готовности документации (A/C.5/70/L.33).

4. **Г-жа Вайратпанит** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что на второй части возобновленной сессии Комитету предстоит утвердить миротворческие бюджеты на сумму свыше 8 млрд долл. США. Не менее важны вопросы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий; они относятся к числу наиболее приоритетных для Группы. Следует приложить все усилия, чтобы обеспечить своевременное представление докладов Генерального секретаря и Консультативного комитета по этим вопросам. Любые попытки далее отложить их рассмотрение лишь подорвут доверие к Организации и помешают ей выполнять мандаты, выданные восемь

месяцев назад или, в случае Аддис-Абебской программы действий, 10 месяцев назад, а это неприемлемо.

5. Группа надеется, что Бюро взвешенно подойдет к вопросам осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий и обеспечит, чтобы программа работы предусматривала полное и равное рассмотрение всех пунктов повестки дня, и, прежде всего, чтобы было отведено достаточно времени для обсуждения вопросов существа. Для этого следует обновить программу работы с учетом последней информации о готовности докладов и прогресса в переговорах. Это позволит выделить государствам-членам достаточно времени для тщательного рассмотрения каждого пункта повестки дня. Чтобы Комитет своевременно завершил свою работу, все делегации должны конструктивно участвовать в обсуждении.

6. Группа придает большое значение административным и бюджетным аспектам финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, особенно сквозным вопросам, завершающимся операциями по поддержанию мира и вспомогательному счету миротворческих операций. Эти вопросы становятся еще более важными в свете доклада Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, где содержится ряд рекомендаций по укреплению подхода к операциям по поддержанию мира.

7. На текущей части сессии Комитету следует обеспечить, чтобы бюджеты миротворческих миссий составлялись, представлялись и утверждались исходя из мандатов миссий и реального положения на местах, а не на основе подхода, направленного на произвольное сокращение всех расходов подряд. Ему следует рассмотреть варианты справедливого решения проблемы невыплаты взносов, кредиторской задолженности и других финансовых обязательств завершающихся миссий по поддержанию мира, с тем чтобы удовлетворить оставшиеся требования в отношении миссий с дефицитом денежных средств. Ему также следует оценить преимущества и недостатки глобальной стратегии полевой поддержки по завершении пятилетнего срока ее осуществления. Наконец, ему следует рассмотреть проблему сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в операциях по поддержанию мира,

включая меры по предотвращению подобных происшествий.

8. **Г-н Кисока** (Объединенная Республика Танзания), выступая от имени Группы африканских государств, отдает должное тем, кто посвятил свою жизнь делу поддержания мира, особенно тем, кто пожертвовал жизнью.

9. Программу работы следует регулярно обновлять с учетом прогресса в переговорах и по мере поступления документов. Группа обеспокоена тем, что много докладов было представлено поздно и не переведено на все официальные языки. Она отмечает, в частности, задержку с представлением докладов Консультативного комитета, так как это может негативно сказаться на работе Пятого комитета и других межправительственных органов, если не будут приняты срочные меры. Всем соответствующим сторонам следует удвоить усилия, чтобы обеспечить своевременное представление всех документов Комитету. Кроме того, следует пересмотреть расписание работы Консультативного комитета и продлить его рабочие сессии, чтобы улучшить условия службы его членов и чтобы Консультативный комитет справлялся с увеличившимся объемом работы.

10. Поездка на места, проведенная членами Комитета в феврале 2016 года, дала ценную возможность выявить проблемы, с которыми сталкиваются миротворческие миссии, и оценить достигнутый прогресс. Группа будет тщательно рассматривать бюджетные предложения с целью обеспечить, чтобы в принимаемых решениях учитывались наблюдаемые на местах проблемы.

11. Группа также с особым интересом изучит доклады об исполнении бюджета и бюджетные предложения в отношении всех завершенных и действующих миротворческих миссий, Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), Регионального центра обслуживания в Энтеббе, предлагаемые бюджеты специальных политических миссий и результаты надзорной деятельности Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора (УСВН). Кроме того, Группа надеется, что будут достигнуты соглашения по давно ожидаемым предложениям в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий и по пересмотренным сметам расходов на

укрепление посреднического потенциала Департамента по политическим вопросам. Группа выступает против переноса рассмотрения этих вопросов и призывает делегации заняться ими.

12. Несмотря на большой объем работы, Комитет должен завершить ее вовремя, иначе это скажется на работе Комитета по программе и координации. Наконец, Комитету следует работать в соответствии с принципами открытости, инклюзивности и транспарентности и воздерживаться от переговоров в ограниченном формате за закрытыми дверями.

13. **Г-н Фермин** (Доминиканская Республика), выступая от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), говорит, что СЕЛАК придает чрезвычайно большое значение административным и бюджетным аспектам операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и что эти операции должны иметь ресурсы, необходимые для выполнения мандатов. Особый интерес для СЕЛАК представляют вопросы финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и пересмотренные сметы расходов на осуществление Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

14. Что касается сквозных вопросов, то при рассмотрении рекомендаций, представленных в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, Комитету следует провести всеобъемлющую, тщательную и сбалансированную оценку как операций по поддержанию мира, так и специальных политических миссий, в том числе их управленческих, административных и финансовых проблем. Важно избегать изолированного подхода, поскольку он противоречит целям, поставленным при создании Независимой группы.

15. К сожалению, Комитет не смог договориться о необходимой реформе механизмов финансирования и поддержки специальных политических миссий, хотя Независимая группа рекомендовала немедленно утвердить предлагаемые реформы. Нынешние административные и бюджетные механизмы этих миссий неадекватны и негативно влияют на регулярный бюджет, а также на подотчетность, управление и прозрачность в Организации. Недостатки имеющихся механизмов должны быть исправлены в соответствии с призывами Секретариата, Консуль-

тативного комитета и Комиссии ревизоров. Кроме того, Управлению служб внутреннего надзора следует далее укреплять свой потенциал в области инспекции и оценки, чтобы способствовать повышению эффективности и результативности специальных политических миссий.

16. Генеральная Ассамблея в резолюции 65/293 просила Генерального секретаря представить ей предложения по решению проблемы непогашенной задолженности завершённых миротворческих миссий, имеющих чистый дефицит денежных средств, перед государствами-членами. Необходимо рассмотреть соответствующие доклады за текущий и предыдущие периоды и решить этот вопрос. Государства-члены, имеющие задолженность перед завершёнными миссиями, должны выполнить свои финансовые обязательства.

17. Поскольку для каждой операции по поддержанию мира в соответствии с ее мандатом и конкретными потребностями утверждается отдельный бюджет, такие бюджеты должны рассматриваться по отдельности, чтобы обеспечить эффективное и результативное выполнение их соответствующих мандатов. Наконец, Комитет должен завершить свою работу вовремя, и для этого Секретариату следует приложить все усилия, чтобы представить доклады в установленные сроки в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи.

18. **Г-н де Претер** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, бывшей югославской Республики Македония, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; а также Армении, Грузии, Республики Молдова и Украины, говорит, что государства — члены Европейского союза будут продолжать делать всё необходимое, чтобы Организация Объединённых Наций могла поддерживать мир и безопасность в быстро меняющейся международной обстановке. Кроме того, Европейский союз полностью поддерживает меры, принятые Организацией Объединённых Наций для решения проблемы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны миротворцев Организации — явления, порочащего Организацию в целом. Его делегация высоко оценивает упорный труд всех сотрудников Организации Объединённых Наций, участвующих в тяжёлом деле поддержания мира, и отдаёт дань

уважения тем, кто погиб на службе в миротворческих миссиях Организации Объединённых Наций.

19. Государства — члены Европейского союза, которые вместе вносят крупнейший финансовый вклад в деятельность по поддержанию мира, придают большое значение эффективному сотрудничеству между всеми государствами-членами и Секретариатом. Европейский союз будет пристально изучать бюджеты как миротворческих миссий, так и обслуживающих их структур, с тем чтобы предоставить им достаточные ресурсы для выполнения их мандатов. Хотя общий объём ресурсов на 2016/17 год остался на уровне 8,3 млрд. долл. США, необходимо поддерживать строгую бюджетную дисциплину и следить за тем, чтобы выделяемые ресурсы были по-настоящему необходимы, а их использование было результативным, эффективным и прозрачным. В связи с этим делегация оратора будет пристально следить за эффектом от таких реформаторских инициатив, как внедрение «Умджи» и осуществление глобальной стратегии полевой поддержки. Его делегация также придаёт большое значение архитектуре поддержки деятельности Организации Объединённых Наций по поддержанию мира и ее масштабируемости и совместимости, особенно вопросам, которые касаются вспомогательного счета, Регионального центра обслуживания в Энтеббе и Глобального центра обслуживания в Бриндизи.

20. Государства — члены Европейского союза привержены модернизации работы Организации, особенно в области мира и развития, и будут и далее активно участвовать в выполнении рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям. Организации следует принять более целостный подход к обеспечению мира и безопасности, уделяя особое внимание предотвращению конфликтов, посредничеству и защите гражданских лиц.

21. Делегация оратора по-прежнему обеспокоена поздним представлением документов и невыполнением просьбы, с которой Генеральная Ассамблея обратилась в резолюции 70/247: препровождать доклады Консультативному комитету не позднее чем за две недели до запланированного Комитетом рассмотрения соответствующих пунктов повестки дня для того, чтобы Комитет, в свою очередь, представлял свои рекомендации Генеральной Ассамблее не позднее чем за две недели до официального выне-

сения на рассмотрение соответствующего пункта, за исключением пересмотренных смет и заявлений о последствиях для бюджета по программам, представляемых в ходе основной части сессии Ассамблеи. К сожалению, это не было сделано. Нужен структурный, целостный подход к представлению документов, и он должен основываться на более широком анализе расписания заседаний и сроков представления документации Консультативному комитету и Пятому комитету.

22. Европейский союз решительно поддерживает Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий. Согласно сложившейся практике Комитет рассматривал этот пункт в ходе основной части семьдесят первой сессии на основе всеобъемлющих докладов Генерального секретаря и Консультативного комитета, но если Бюро решит иначе, то потребуются принять все меры для надлежащего обсуждения в ходе нынешней части возобновленной сессии, в том числе выделить достаточно времени для заседаний.

23. Делегация оратора обеспокоена тем, что на вторую часть возобновленной сессии Комитету выделено очень мало времени. Учитывая, что Комитет несколько лет подряд не может завершить работу вовремя, следует сделать все возможное, чтобы найти долговременное решение для будущих сессий. Тем временем если Комитет снова не сможет завершить работу вовремя, то следует провести параллельные заседания в начале мая, а если Комитету придется продолжать обсуждения в июне, то нужно будет обеспечить ему надлежащее конференционное обслуживание и необходимую поддержку со стороны секретариата Комитета.

24. Проведение сессии Комитета по программе и координации сразу после второй части возобновленной сессии Пятого комитета не может продолжаться и сказывается на функционировании Пятого комитета. Соответственно, Бюро Пятого комитета следует сформулировать конкретное, долговременное и структурное решение до начала следующей сессии Комитета по конференциям.

25. **Г-н Го Сюэцзюнь** (Китай) говорит, что миротворческие операции являются важным инструментом, применяемым Организацией Объединенных Наций для поддержания мира и безопасности. Его делегация отдает дань уважения более чем

3000 миротворцев, которые погибли, исполняя свой долг.

26. Китай, который вносит второй по величине вклад в миротворческий бюджет и предоставляет много военнослужащих (в различных операциях участвуют более 3000 китайских миротворцев), решительно поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Китай намерен продолжать наращивать поддержку операций по поддержанию мира, и с этой целью он присоединится к недавно созданной Системе обеспечения готовности потенциала, сформирует резервное полицейское подразделение постоянной готовности и предоставит 8000 военнослужащих для резервного контингента по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. В ближайшие пять лет Китай подготовит 2000 миротворцев для других стран и реализует 10 проектов по оказанию помощи в обнаружении и обезвреживании мин, включая предоставление оборудования и проведение подготовки. Он также безвозмездно предоставит Африканскому союзу военную помощь в размере 100 млн. долл. США и направит свою первую эскадрилью вертолетов для миротворческих операций Организации Объединенных Наций в Африке.

27. Что касается организации работы, то Комитету следует принять практический, научный и осмотрительный подход к поддержанию мира. Делегация оратора не поддерживает произвольные сокращения и считает, что необходимое финансирование не следует урезать ни на цент. В то же время необходимо повышать эффективность, а Организации следует эффективно распоряжаться средствами, которые ей предоставляют государства-члены. Нельзя утверждать ни цента на ненужные расходы. Секретариату следует обеспечить полное выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров.

28. Следует полностью учитывать озабоченности принимающих стран и стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. Кроме того, мандаты и бюджеты миротворческих операций должны составляться с уважением к суверенитету принимающих стран и с учетом их мнений и потребностей. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, вносят огромный вклад в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций. Организация должна возмещать им расходы на операции по поддержанию мира и уделять первоочередное внимание кандидатам этих

стран при наборе персонала в миротворческие операции.

29. Делегация оратора серьезно обеспокоена переносом рассмотрения бюджета на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Комитету следует одобрить его как можно скорее. В заключение оратор выражает сожаление в связи с тем, что необходимые документы не были выпущены своевременно, и надежду на то, что Комитет завершит свою работу вовремя.

30. **Г-жа Айеби-Артур** (Гана) говорит, что ее делегация обеспокоена тем, что объем работы Комитета увеличивается, а время, выделенное для рассмотрения каждого пункта повестки дня, ограничено. Делегациям следует проводить открытые, прозрачные переговоры с участием всех сторон для решения стоящих перед Комитетом вопросов в отведенное время и избежать закрытых переговоров в ограниченном формате.

31. Несвоевременный выпуск документов остается одной из самых больших помех эффективному функционированию Комитета. Вторая часть возобновленной сессии уже началась, а некоторые документы, прежде всего доклады Консультативного комитета, еще не изданы. Делегация оратора надеется на то, что на следующих сессиях Секретариат обеспечит соблюдение правила о распространении документов за шесть недель до заседания. Это крайне важно для того, чтобы делегация оратора и другие немногочисленные делегации успевали изучить доклады.

32. Репутация Организации Объединенных Наций зависит от ее способности успешно выполнять свои основные задачи; многочисленные операции по поддержанию мира и специальные политические миссии составляют один из важнейших компонентов системы поддержания международного мира и безопасности. Страна оратора входит в первую десятку по численности военнослужащих, предоставляемых для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и ее правительство сохраняет приверженность выполнению этой важной задачи. Однако ввиду увеличивающейся нехватки ресурсов Организации следует рассмотреть способы повысить эффективность, результативность и подотчетность, при этом обеспечивая миссиям достаточно ресурсов.

33. Делегация оратора будет тесно сотрудничать со всеми государствами-членами с целью укрепления миссий по поддержанию мира и политических миссий. Оратор обеспокоен тем, что Комитет не завершил свою работу по вопросам целей в области устойчивого развития и Аддис-Абебской программы действий, а также пересмотренных смет Департамента по политическим вопросам и итогового документа Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям — приоритетным вопросам для ее делегации. В сентябре 2015 года государства-члены взяли на себя обязательства по целям в области устойчивого развития; ее делегация призывает все участвовавшие в переговорах стороны обеспечить успех последующей деятельности.

34. Помимо политической поддержки, для успеха миротворческих и специальных политических миссий важны ресурсы, силы и средства. Комитет отвечает за своевременное обеспечение достаточных ресурсов. В следующем году делегация оратора будет работать в целях укрепления глобального партнерства и поддержания важной работы, которую выполняют операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

35. **Г-н Минами** (Япония) говорит, что его делегация придает большое значение операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и их эффективности, результативности и подотчетности. На второй части возобновленной сессии бюджет операций по поддержанию мира должен быть приоритетом.

36. К сожалению, Комитету до сих пор приходится рассматривать проблему сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Делегация оратора серьезно обеспокоена тем, что из некоторых операций по поддержанию мира, особенно в Центральноафриканской Республике, по-прежнему поступают сообщения о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, и решительно поддерживает политику абсолютной нетерпимости. В связи с этим он приветствует резолюцию 2272 (2016) Совета Безопасности и ожидает информации о ходе ее осуществления.

37. Что касается пересмотренных смет, то во всех случаях необходимо заранее представлять точную информацию, в том числе по вопросам мандатов и процедурным вопросам. Предложения, требующие дополнительных ресурсов, должны ос-

новываться на конкретных мандатах, согласованных межправительственными органами, и быть полностью обоснованы с изложением порядка перераспределения имеющихся ресурсов. Чем важнее вопрос, тем важнее соблюдение надлежащей процедуры. Государства-члены могут принимать верные решения, только если предложения полностью обоснованы и подкреплены документами и если для обсуждения выделено достаточно времени. Делегация оратора будет конструктивно участвовать в переговорах для достижения консенсуса по всем пунктам повестки дня к установленному сроку.

38. **Г-н Ндухура** (Уганда) признает важность работы, выполняемой военнослужащими, полицейскими и гражданскими сотрудниками, посвятившими жизнь поддержанию международного мира и безопасности под эгидой Организации Объединенных Наций, и отдает дань уважения всем погибшим.

39. Его правительство сохраняет приверженность участию в крупных операциях по поддержанию мира и посреднических усилиях под эгидой Организации Объединенных Наций и региональных и субрегиональных организаций. Организация Объединенных Наций несет главную ответственность за поддержание мира во всем мире. Глава VIII Устава предусматривает поддержание мира и безопасности региональными и субрегиональными организациями от имени Организации Объединенных Наций, а миротворческие операции Африканского союза наделены мандатами Совета Безопасности. Поэтому нелогично, что миссии Африканского союза не так хорошо оснащены, как миссии самой Организации Объединенных Наций. Учитывая высокую интенсивность операций и тяжелые условия, на одного военнослужащего в Сомали следует выделять больше средств, чем на военнослужащего в любой другой миссии Организации Объединенных Наций. Организации следует рассмотреть вопрос о внесении взносов в Целевой фонд в поддержку Миссии Африканского союза в Сомали, чтобы заполнить пробел, образовавшийся из-за нехватки донорской поддержки.

40. Что касается Регионального центра обслуживания в Энтеббе, то делегация оратора приветствует представление первого бюджета Центра. Независимость в вопросах управления и оперативной деятельности будет значительно способствовать оптимизации и повышению эффективности управления,

укреплению подотчетности и ответственности, а также координации с обслуживаемыми миссиями и поддержки, оказываемой принимающей страной. В заключение его делегация выражает надежду на то, что озабоченности Группы африканских государств в связи с бюджетными предложениями по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира будут учтены и принятые решения позволят миссиям надлежащим образом выполнять свои мандаты.

41. **Г-н Бурити** (Ангола) говорит, что программу работы следует скорректировать исходя из готовности документации и прогресса, достигнутого на переговорах.

42. Правительство его страны продолжает поддерживать миротворческие операции Организации Объединенных Наций. Он отдает дань уважения всем тем, кто погиб на службе миру.

43. К сожалению, многие документы были представлены с опозданием, в том числе доклады Консультативного комитета об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, а также запланированные к рассмотрению доклады о миротворческих операциях.

44. Доверие к Организации Объединенных Наций зависит от ее способности выполнять свои задачи. В условиях увеличивающейся нехватки ресурсов нужны меры по укреплению подотчетности и повышению эффективности и результативности. Вместе с тем миссиям необходимо обеспечивать ресурсы, требующиеся для выполнения их мандатов. В последние годы характер конфликтов изменился, и миротворцам необходимо предоставлять инструменты, наиболее подходящие для новых условий на местах и для борьбы с возникающими угрозами для мира и безопасности.

45. Все обсуждения должны носить открытый, всеохватный и транспарентный характер. Комитету следует воздерживаться от проведения переговоров в узком формате, поскольку это неэффективно и подрывает доверие между делегациями. Комитету следует избегать любых методов, противоречащих сути межправительственных процессов, которые он должен отстаивать и поддерживать. Его делегация привержена улучшению функционирования Комитета и будет сотрудничать с другими делегациями для изыскания способов повысить его эффектив-



ность. Оратор надеется, что Комитет успеет рассмотреть все вопросы в срок.

46. **Г-жа Коулман** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что операции по поддержанию мира по-прежнему проводятся в трудных и опасных условиях. Ее делегация высоко оценивает усилия Организации по реагированию на видоизменяющиеся проблемы в области безопасности, конфликты и угрозы и отдает дань уважения тем, кто пожертвовал жизнью во имя мира.

47. Миротворческие бюджеты должны отражать фактические потребности, планироваться на основе реалистичных предположений и включать рациональные управленческие инициативы. Ее делегация приветствует многие из инициатив, предпринятых Генеральным секретарем с целью обеспечить соответствие ресурсов поставленным задачам, включая стратегическую оценку миссий, обзор штатного расписания гражданского персонала и анализ военного потенциала. Она призывает Секретариат продолжать внедрение «Умоджи» и схемы услуг совместного пользования и сосредоточиться на получении выгод от этих инициатив и развитии потенциала в области коммерческой разведки, необходимого для эффективной работы. Ее делегация особенно заинтересована в обеспечении надлежащего представления и обоснования оперативных и кадровых расходов.

48. Ее делегация внимательно изучит предложения на сумму 8,25 млрд. долл. США, представленные Генеральным секретарем на 2016/17 финансовый год для 14 миротворческих миссий и Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали, а также для вспомогательного счета и глобального и регионального центров обслуживания и вспомогательных органов, необходимых для полной реализации потенциала миссий. Оратор запрашивает дополнительную информацию о неизрасходованных средствах, о которых сообщалось в докладе об исполнении бюджета на 2014/15 год. В связи с этим Комиссия ревизоров отметила сохраняющиеся недостатки в управлении, включая нереалистичное планирование при составлении бюджета, неэффективное управление имуществом и неоптимальное использование авиации.

49. Помимо срочных бюджетных вопросов, на второй части возобновленной сессии Комитету предстоит рассмотреть усилия по реформе деятель-

ности по поддержанию мира, активизировавшиеся благодаря недавнему докладу Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям и плану Генерального секретаря по выполнению ее рекомендаций, а также 10-летнему обзору архитектуры миростроительства и глобальному исследованию по вопросу об осуществлении резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности. Государствам-членам следует ориентироваться на эти документы, чтобы более эффективно решать проблемы международного мира и безопасности, и использовать взаимосвязи между этими пунктами повестки дня для достижения усиленного общего эффекта. Ее делегация рассчитывает на рассмотрение способов реализации этих исключительно важных реформ и принятие сквозной резолюции по таким вопросам, как наделение полевых миссий более широкими полномочиями, повышение результативности, более широкое применение технологий, улучшение медицинского обслуживания и охраны окружающей среды. Комитету также следует рассмотреть подходы к посредничеству между сторонами конфликтов и к предотвращению конфликтов.

50. Решающее значение для успеха реформы и сохранения поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций, имеет соблюдение миротворческим персоналом высочайших стандартов поведения и служебной деятельности. Делегация оратора хотела бы увидеть более строгие меры по обеспечению ответственности за сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства и поддерживает инициативы Генерального секретаря в этом отношении.

51. Наконец, рассмотрение вопросов, не связанных напрямую с миротворческой деятельностью, не должно помешать Комитету закончить свою работу по вопросам миротворческой деятельности вовремя.

52. **Г-н Хализов** (Российская Федерация) говорит, что вторая часть возобновленной сессии традиционно посвящается финансированию миротворческих операций Организации Объединенных Наций и что Комитету предстоит рассмотреть большое количество докладов по этой теме в ограниченные сроки. Тем не менее его делегация признает заинтересованность многих делегаций в обсуждении еще одной важной темы на нынешней части сессии — бюджетных последствий мер по осуществлению

Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — и готова конструктивно подойти к этому вопросу.

53. В последние годы бюджеты миротворческих операций Организации Объединенных Наций и соответствующих структур материально-технического снабжения увеличиваются и ныне превышают 8 млрд. долл. США. Хотя Секретариат прикладывает значительные усилия для сокращения расходов, государствам-членам все же нужно определить области деятельности, где можно добиться дополнительной экономии. Как показали доклады Комиссии ревизоров, Управления служб внутреннего надзора и Консультативного комитета, в некоторых областях имеются возможности для повышения результативности и эффективности. При этом оптимизация расходов не должна отрицательно сказываться на осуществлении утвержденных мандатов.

54. Что касается сквозных вопросов, касающихся поддержания мира, то делегация оратора обеспокоена применением беспилотных летательных аппаратов в полевых миссиях. Из доклада Комиссии ревизоров (A/70/5 (Vol. II)) следует, что эта дорогая технология не особо эффективна. Его делегация также серьезно обеспокоена осуществлением глобальной стратегии полевой поддержки и не понимает смысла начинать новые экспериментальные проекты в рамках этой стратегии в период после 2015 года, когда срок осуществления стратегии уже истек. Кроме того, необходимо более подробное обоснование просьб о выделении дополнительных ресурсов на проекты по защите окружающей среды. Комиссия ревизоров и УСВН вынесли ряд критических замечаний по использованию ресурсов, выделенных на эти цели. Такие просьбы должны быть четко привязаны к исправлению имеющихся недостатков. Наконец, необходимо принять меры по обеспечению безопасности летных экипажей, работающих по контракту с Организацией, при выполнении ими договорных обязанностей. Информация, представленная по этом вопросу в докладе Генерального секретаря (A/70/749), недостаточна и неубедительна.

55. **Г-н Санчес Аскуй** (Куба) запросил информацию о возможности продления второй части возобновленной сессии на июнь.

56. Прежде чем Комитет примет решение, государства-члены должны быть проинформированы о

суточной стоимости конференционного обслуживания, включая устный и письменный перевод. Особенно важна информация о доступности услуг устного перевода, необходимая Пятому комитету для определения целесообразности продления сессии на июнь.

57. Оратор спрашивает, сможет ли Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению выделить устных и письменных переводчиков для обслуживания дополнительных заседаний. Если нет, то Секретариат должен сообщить стоимость найма дополнительных устных и письменных переводчиков. Его делегация также хотела бы знать, как продление работы Пятого комитета скажется на работе Комитета по программе и координации и потребуются ли нанимать дополнительный персонал для обслуживания заседаний, поскольку оба Комитета обслуживаются одними и теми же сотрудниками.

58. **Председатель** объявляет, что, насколько он понимает, члены Комитета желают одобрить предлагаемую программу работы при условии, что в ходе сессии в нее можно будет вносить изменения по мере необходимости.

59. *Решение принимается.*

#### **Пункт 148 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира**

*База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (Италия) (A/70/609, A/70/742/Add.9 и A/70/779)*

60. **Г-жа Барциотас** (Контролер), представляя доклады Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (Италия) на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/70/609) и о бюджете Базы на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года (A/70/779), говорит, что в соответствии с глобальной стратегией полевой поддержки База была перепрофилирована в Глобальный центр обслуживания, которому поручено обеспечивать эффективность функционирования полевых миссий. Фактические расходы за 2014/15 год составили 66,5 млн. долл. США, показатель освоения бюджета — 94,5 процента. Предла-

гаемый бюджет на 2016/17 год составил 85,5 млн. долл. США, что на 27,4 процента больше, чем в 2015/16 году, из-за включения связанных с «Умоджей» периодических расходов на информационные технологии и лицензии на программное обеспечение, ранее покрывавшихся из бюджетов миротворческих миссий; расходов на централизованные прикладные системы для управления отношениями с клиентами и информацией о предоставляемых войсках; и, в соответствии с резолюцией 56/292 Генеральной Ассамблеи, расходов на замену устаревших стратегических запасов материальных средств для развертывания. Четыре должности в постоянном полицейском компоненте и пять должностей в Объединенной службе учебной подготовки упраздняются и заменяются финансируемыми из средств вспомогательного счета должностями в Нью-Йорке и в Региональном центре обслуживания в Энтеббе (Уганда). Одиннадцать временных должностей преобразуются в штатные должности, а должность начальника Службы геопространственных, информационных и телекоммуникационных технологий переводится в Валенсию (Испания).

61. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/70/742/Add.9), говорит, что запрошенное Генеральной Ассамблеей всеобъемлющее исследование по вопросу о размещении Глобального центра обслуживания в двух пунктах было неполным. Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю обеспечить, чтобы в его анализе были учтены организационные, управленческие и оперативные трудности и финансовые и кадровые последствия размещения Службы геопространственных, информационных и телекоммуникационных технологий в двух пунктах, и представить пересмотренное всеобъемлющее исследование в его следующем бюджетном документе. Решения об оперативных потребностях Службы должны соответствовать правилам и положениям Организации Объединенных Наций, если Генеральная Ассамблея не примет иного решения. Консультативный комитет рекомендует не принимать большинство предложений Генерального секретаря о передаче должностей из Бриндизи в Валенсию и наоборот.

62. Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить провести ревизию с целью разъяснить предлагаемое списание устаревших стратегических запасов материальных средств для развертывания и просьбу о выделении 5 млн. долл. США на их замену в течение двух лет, а также провести независимую оценку проверок и ротации запасов. Перед заменой запасов Генеральная Ассамблея должна получить гарантии того, что были приняты меры, которые обеспечат их надлежащее использование и ротацию и позволят избежать будущих списаний.

63. Что касается консолидации в предлагаемом бюджете на 2016/17 год периодических расходов на вспомогательное обслуживание «Умоджи», то, поскольку «Умоджа» и другие общеорганизационные системы используются всеми подразделениями Секретариата, эти расходы должны прозрачно распределяться между всеми подразделениями-пользователями и источниками финансирования. Генеральному секретарю следует представить подробные сведения об общесекретариатском механизме возмещения расходов на общеорганизационные системы, хостинг которых обеспечивает Служба геопространственных, информационных и телекоммуникационных технологий, в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Следует создать систему управления служебной деятельностью для всех общесекретариатских служб информационно-коммуникационных технологий с четким определением сфер ответственности и порядка подотчетности.

64. Пока не будут получены разъяснения в ответ на замечания, высказанные в его докладе о вспомогательном счете миротворческих операций (A/70/837), Консультативный комитет рекомендует не утверждать перевод Объединенной службы учебной подготовки в Региональный центр обслуживания в Энтеббе и упразднение пяти соответствующих должностей на Базе материально-технического снабжения. Любая модель расширяемости базы должна учитывать особенности ее деятельности, которые отличаются от особенностей Центра в Энтеббе, и позволять адаптировать функциональные возможности Базы к изменениям в объеме деятельности по поддержанию мира. Выполнение рекомендаций Консультативного комитета по предложениям Генерального секретаря в отно-

шении должностей, консультантов, официальных поездок, приобретения автотранспортных средств и пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания приведет к сокращению объема предлагаемого бюджета на 2016/17 год на 2,7 млн. долл. США.

65. **Г-жа Вайратпанит** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что функционирование Базы материально-технического снабжения, эффективность работы которой необходима для поддержки миротворческой деятельности, необходимо улучшить. Группа запросит дополнительную информацию, касающуюся не рассмотренных Генеральным секретарем в его докладе о предлагаемом бюджете Базы (A/70/779) вопросов Консультативного комитета относительно Службы геопространственных, информационных и телекоммуникационных технологий. Следует создать систему управления служебной деятельностью для всех общесекретариатских служб информационно-коммуникационных технологий с четким определением сфер ответственности и порядка подотчетности. Предлагаемое переименование объекта в Валенсии не соответствует его использованию только в качестве центра информационно-коммуникационных технологий. В целях повышения транспарентности и в соответствии с резолюцией 69/309 информация о размещении должностей должна быть представлена в виде организационных схем с четким разграничением между Бриндизи и Валенсией. Несмотря на различия между деятельностью Регионального центра обслуживания в Энтеббе и Базы материально-технического снабжения, Генеральному секретарю следует вынести предложения о расширяемости Базы.

66. Группа ожидает доклада Генерального секретаря о результатах инвестиций в Центр стратегических воздушных операций. Она запросит разъяснения функций Базы материально-технического снабжения, Регионального центра обслуживания и Департамента полевой поддержки в управлении воздушными операциями в интересах полевых миссий. Она обеспокоена утратой устаревшего имущества стоимостью 5 млн. долл. США и запросит разъяснений относительно управления стратегическими запасами материальных средств для развертывания, в том числе информацию о численности персонала, занимающегося оформлением операций с ними, и ожидает всеобъемлющего доклада Управления

служб внутреннего надзора по этому вопросу. Она выступает за использование собственных сил вместо привлечения внешних консультантов.

*Обновленная информация о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2015 года (A/70/552 и A/70/829)*

67. **Г-жа Барциотас** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2015 года (A/70/552), говорит, что по состоянию на 30 июня 2015 года из 26 завершенных миссий по поддержанию мира 21 миссия имела профицит денежных средств на сумму 70 млн. долл. США, а оставшиеся 5 имели дефицит на сумму 86,5 млн. долл. США. Странам, предоставляющим войска, причитается 63 млн. долл. США без учета неуплаченных начисленных взносов. Поскольку Генеральная Ассамблея, начиная со своей шестьдесят шестой сессии, откладывает рассмотрение предложений Генерального секретаря по решению проблемы непогашенной задолженности завершенных миссий с дефицитом денежных средств перед государствами-членами за принадлежащее контингентам имущество и по письмам-заказам, в докладе содержится обновленная финансовая информация, представленная в предыдущих докладах, а не новые предложения.

68. Остатки денежных средств завершенных миссий используются для восполнения дефицита наличности в действующих операциях: Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и Временных силах Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее (ЮНИСФА). Максимальный уровень заимствований, который обычно фиксируется в июле и августе, снизился с 57 млн. долл. США в августе 2013 года до 30 млн. долл. США в июле 2015 года. Сальдо перекрестных заимствований по состоянию на декабрь 2015 года составило 28,5 млн. долл. США.

69. Положение с ликвидностью действующих операций напрямую не связано с профицитом денежных средств на счетах завершенных миссий, но, учитывая проблемы с ликвидностью МООНРЗС, МООНК, Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали (ЮНСОС), Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее санкционировать временные заимствования между действующими миссиями. Другим вариантом является создание фонда оборотных средств для операций по поддержанию мира, аналогичного фонду для бюджета по программам. Если не будет утвержден новый механизм, то к Генеральной Ассамблее будет обращена просьба разрешить сохранить чистый остаток денежных средств в размере 70 млн. долл. США, имевшийся на счетах 21 завершенной миротворческой миссии по состоянию на 30 июня 2015 года.

70. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/70/829), говорит, что Консультативный комитет подтверждает свои замечания и рекомендации в отношении предложений, содержащихся в четырех предыдущих докладах Генерального секретаря по этому вопросу, рассмотрение которых Генеральная Ассамблея постановила отложить до нынешней сессии вместе с соответствующими докладами Консультативного комитета. Положение с денежной наличностью завершенных операций по поддержанию мира улучшилось, а имеющиеся чистые остатки денежных средств будут зачислены государствам-членам в полном объеме и своевременно. Краткосрочные заимствования из чистых остатков сократились — возможно, благодаря более своевременному поступлению начисленных взносов. Консультативный комитет рекомендует вернуть государствам-членам все чистые остатки, которые превышают сумму, удерживаемую для покрытия временных потребностей действующих миссий в денежных средствах.

71. Предложение Генерального секретаря о том, чтобы Генеральная Ассамблея санкционировала ограниченные заимствования между действующими миссиями или, в качестве альтернативы, создала фонд оборотных средств для поддержания мира в объеме 100 млн. долл. США, не решает проблемы

задержки с уплатой начисленных взносов или использования уплаченных вовремя взносов государствам-членам для покрытия дефицита, образующегося из-за невыполнения государствами-членами обязательств по уплате взносов. Генеральному секретарю следует рассмотреть варианты решения проблемы задержек с уплатой взносов. Консультативный комитет рекомендует представить Генеральной Ассамблее обновленные данные об остатках средств миссий с отрицательным сальдо денежной наличности во время рассмотрения ею соответствующего доклада Генерального секретаря.

72. **Г-н Чамлонграсдр** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа озабочена дефицитом денежных средств в некоторых завершенных миротворческих миссиях. Согласно Уставу государства-члены обязаны уплачивать начисленные взносы в полном объеме, безоговорочно и своевременно. Потребности миротворческих операций в денежных средствах должны быть должным образом рассмотрены, равно как и проблема непогашенной задолженности перед странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в отношении завершенных миссий по поддержанию мира, невзирая на дефицит денежных средств у таких миссий. В резолюции 65/293 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить предложения по решению этой проблемы. Задолженность образовалась давно, и предложений по ее погашению было представлено много, но самым практичным решением является полная выплата долга государствам-членам, особенно странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты.

**Пункт 151 повестки дня: Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (A/70/604, A/70/712 и A/70/742/Add.12)**

**Пункт 157 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (A/70/602, A/70/740 и A/70/742/Add.4)**

**Пункт 159 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (A/70/595, A/70/719 и A/70/742/Add.11)**

**Пункт 161 повестки дня: Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке**

**а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением** (A/70/572, A/70/695 и A/70/742/Add.1)

**б) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане** (A/70/571, A/70/699 и A/70/742/Add.8)

73. **Г-жа Барциотас** (Контролер), представляя доклад об исполнении бюджета Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/70/604) и предлагаемый бюджет МИНУСКА на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года (A/70/712), говорит, что предлагаемый бюджет на 2016/17 год составляет 931,1 млн. долл. США, что на 14,4 процента больше утвержденного бюджета на 2015/16 год. Так как начинается третий и последний год начального этапа функционирования МИНУСКА, предлагаемый бюджет отражает усилия по обеспечению полного развертывания и созданию инфраструктуры, включая увеличение численности военнослужащих и полицейских в соответствии с увеличением санкционированной численности, а также увеличение численности гражданского персонала и повышение уровня оперативных расходов.

74. Представляя доклад об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/70/602) и предлагаемый бюджет МООНСГ на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года (A/70/740), оратор говорит, что предлагаемый бюджет на 2016/17 год составляет 346,9 млн. долл. США, что на 8,8 процента меньше утвержденного бюджета на 2015/16 год вследствие сокращения Миссии, упразднения 177 должностей и закрытия региональных отделений в Гонаиве и Западном департаменте. В 2015/16 году МООНСГ оказывала поддержку в проведении президентских и парламентских выборов, а оперативная обстановка будет определяться результатами избирательного процесса.

75. Представляя доклад об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/70/595) и предлагаемый бюджет МООНЛ на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года (A/70/719), оратор говорит, что предлагаемый бюджет на 2016/17 год составляет 205,1 млн. долл. США, что на 40,5 процента меньше бюджета на 2015/16 год вследствие сокращения численности военного и полицейского компонентов в соответствии с резолюцией 2239 (2015) Совета Безопасности и соответствующего сокращения численности гражданского персонала и оперативных расходов. Самой значительной задачей Миссии является передача обязанностей по обеспечению безопасности правительству Либерии.

76. Представляя доклад об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/70/572) и предлагаемый бюджет СООННР на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года (A/70/695), оратор говорит, что предлагаемый бюджет на 2016/17 год составляет 47,7 млн. долл. США, что на 7,7 процента меньше утвержденного бюджета на 2015/16 год вследствие применения более высокого показателя доли вакансий при расчете расходов на военный персонал в связи с ситуацией в области безопасности в районе операций.

77. Представляя доклад об исполнении бюджета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/70/571) и предлагаемый бюджет ВСООНЛ на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года (A/70/699), оратор говорит, что предлагаемый бюджет на 2016/17 год составляет 499,4 млн. долл. США, что на 1,4 процента меньше утвержденного бюджета на 2015/16 год вследствие сокращения потребностей в расходах на военный персонал и отказа от обслуживания зданий и генераторов внешним подрядчиком. Бюджет отражает предлагаемое преобразование 11 международных штатных должностей в национальные должности.

78. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета по МИНУСКА (A/70/742/Add.12), говорит, что у Комиссии ревизоров возникли вопросы относительно планирования и бюджетной

сметы на 2014/15 год, когда МИНУСКА была на начальном этапе развертывания. Предлагаемое перераспределение должностей должно было быть четко обосновано, поскольку бюджет основывается на показателях, ориентированных на результаты. Выполнение рекомендаций Консультативного комитета позволит сократить предлагаемый Генеральным секретарем бюджет на 2016/17 год (A/70/712) на 1,8 млн. долл. США. Кадровые предложения на 2016/17 год включают создание 210 должностей, упразднение 77 должностей и исключение 44 должностей, предусмотренных в бюджете на 2015/16 год в качестве вклада МИНУСКА как одной из обслуживаемых миссий в формирование кадровых ресурсов Регионального центра обслуживания в Энтеббе. По мнению Генерального секретаря, предлагаемое увеличение численности гражданского персонала позволит удовлетворить потребности Миссии на заключительном этапе развертывания деятельности.

79. Неясно, как были рассчитаны расходы на предлагаемое развертывание систем беспилотных летательных аппаратов и другой аппаратуры наблюдения. Кроме того, предлагаемый бюджет на 2016/17 год не отражает потребности в ресурсах в связи увеличением численности сотрудников по пенитенциарным учреждениям на 68 человек в соответствии с резолюцией 2264 (2016) Совета Безопасности. Консультативный комитет был проинформирован о том, что финансовые последствия этого увеличения могут составить 3 млн. долл. США. Секретариат будет пристально отслеживать потребности в ресурсах, а при распределении ресурсов учитывать приоритеты Миссии в целом.

80. Представляя доклад Консультативного комитета по МОНСГ (A/70/742/Add.4), оратор говорит, что Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый бюджет на 2016/17 год и сокращение численности гражданского персонала в расчете на то, что Миссия при этом сможет оказать правительству Гаити поддержку в проведении выборов и помочь попадающим под сокращение сотрудникам. Планируемое сокращение числа летных часов не должно негативно сказаться на воздушных перевозках Миссии. Оказание правительству поддержки в обеспечении законности следует включить в основную часть бюджета, а не в оперативные расходы. Генеральному секретарю следует представить информацию об этой деятельности в соответствующих докладах об исполнении бюджета.

81. Представляя доклад Консультативного комитета по МОНЛ (A/70/742/Add.11), оратор говорит, что Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря. Сокращение численности Миссии означает, что ей следует уменьшить последствия ее деятельности для окружающей среды в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 69/307.

82. Представляя доклад Консультативного комитета по СОООНП (A/70/742/Add.1), оратор говорит, что Консультативный комитет рекомендует незначительное сокращение объема ресурсов, испрашиваемых на официальные поездки в 2016/17 году.

83. Представляя доклад Консультативного комитета по ВСООНЛ (A/70/742/Add.8), оратор говорит, что Консультативный комитет рекомендует сократить на 5 процентов объем ресурсов, испрашиваемых на официальные поездки, так как запрошенное обоснование не было представлено, а возможности провести надлежащий анализ не было. Поскольку периоды не были полностью освоены, ресурсы по этой статье следует сократить до суммы, израсходованной в предыдущем году. Консультативный комитет рекомендует представить Генеральной Ассамблее обоснование для отмены повлекшего упразднение 48 инженерных должностей решения о передаче обслуживания зданий и генераторов на внешний подряд вместе с сопоставлением расходов — как прямых, так и косвенных.

84. **Г-н Кисока** (Объединенная Республика Танзания), выступая от имени Группы африканских государств, отдает дань уважения миротворцам Организации Объединенных Наций и Африканского союза, особенно погибшим. Группа принимает к сведению доклад об исполнении бюджета на 2014/15 год и прогнозируемые расходы на 2015/16 год. Средний показатель освоения бюджетов действующих операций по поддержанию мира, Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Базы материально-технического снабжения в Бриндизи и вспомогательного счета на 2014/15 год на сумму 8,5 млрд. долл. США составил 96,7 процента. Группа хотела бы ознакомиться с подробными данными о расходах на помещения и объекты инфраструктуры, жилье, набор сотрудников, управление людскими ресурсами, обучение сотрудников по вопросам информационно-коммуникационных технологий и обслуживание в области информационно-комму-

никационных технологий, выплаты возмещения странам, предоставляющим войска, и за принадлежащее контингентам имущество, а также инициативы по реформе.

85. Объем ресурсов, предлагаемых на 2016/17 год для миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и Миссии Африканского союза в Сомали, составляет 8,25 млрд. долл. США, что на 0,3 процента меньше, чем в 2015/16 году. Группа придает большое значение тому, чтобы миротворческим операциям, особенно в Африке, выделялось достаточно ресурсов для выполнения ими своих мандатов и чтобы при этом учитывались уникальные особенности этих мандатов и масштабы проблем, сопряженных с полевыми операциями. Она хотела бы ознакомиться с подробной информацией о предположениях, на которых основывается бюджет каждой миссии, и о том, насколько объем испрашиваемых ресурсов соответствует поставленным задачам.

86. Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, а региональные механизмы и учреждения выполняют свою роль в соответствии с Уставом. Однако к таким миссиям по поддержке миротворческой деятельности, как АМИСОМ, которыми управляют региональные и субрегиональные организации с одобрения Совета Безопасности, применяется не такой подход, как к миссиям, которые действуют под управлением Организации Объединенных Наций. Согласно итоговому документу состоявшегося в Джибути в феврале 2016 года саммита стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для АМИСОМ, Организации Объединенных Наций следует поддерживать АМИСОМ через ЮНСОС, в частности обеспечивая такое же возмещение расходов на воинские контингенты и принадлежащее контингентам имущество, как и в других миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций согласно Уставу и резолюциям Совета Безопасности 2036 (2012), 2093 (2013) и 2111 (2013).

87. Группа будет подходить к рассмотрению предлагаемых бюджетов не как к возможности сократить расходы, а как к ответственной задаче обеспечить выполнение мандатов, распределить ресурсы и предоставить директивные указания. Она будет отслеживать такие сквозные вопросы, как поддержка миссий, внедрение «Умоджи», полевая поддержка в

период после завершения соответствующей глобальной стратегии, помещения и объекты инфраструктуры, надзор, этические вопросы, системы снабжения, охрана окружающей среды и удаление и переработка отходов и вопросы, по которым были вынесены рекомендации Независимой группой высокого уровня по миротворческим операциям. Комитету следует работать в соответствии с принципами транспарентности и инклюзивности. Группа призывает делегации избегать методов, которые могут отрицательно сказаться на работе Комитета и населении в районах действия миссий.

88. **Г-н Фермин** (Доминиканская Республика), выступая от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), говорит, что Сообщество подтверждает свою солидарность с Гаити и признает важность международных усилий по поддержке национальных приоритетов и суверенитета страны. Государства — члены СЕЛАК предоставили МООНСГ больше всего военнослужащих и полицейских, оказывали техническое содействие, поставляли гуманитарную помощь и направляли группы медиков. Эта миссия необходима для стабильности, поддержания законности и социально-экономического развития, особенно в период восстановления после землетрясения 2010 года. Проблемы, с которыми сталкивается Гаити, требуют от Организации Объединенных Наций твердой приверженности, несмотря на передачу функций МООНСГ правительству страны. Уязвимость страны для гуманитарных кризисов, социального насилия и проблем в области здравоохранения подчеркивает жизненно важную роль Миссии, которая укрепляет институты, национальную безопасность, демократическое управление, законность, права человека и безопасность военного, полицейского и гражданского персонала.

89. Делегация оратора подробно рассмотрит предлагаемые в бюджете на 2016/17 год сокращения, чтобы обеспечить МООНСГ ресурсы для выполнения ее мандата. Она отвергает произвольные сокращения объема ресурсов Миссии. Ее бюджет, как и бюджеты других миротворческих миссий, должен составляться исходя из положения на местах и мандата Совета Безопасности, а не искусственных пределов бюджетных ассигнований. МООНСГ должна получать необходимые ресурсы для оказания материально-технической помощи и поддержки в обеспечении безопасности в ходе избирательного про-



цесса. Сообщество запросит подробную информацию о предлагаемом расформировании Секции по оказанию помощи в проведении выборов, поскольку оно повлечет за собой упразднение многих должностей и может негативно сказаться на выполнении мандата. Программы сокращения масштабов насилия в общинах и проекты с быстрой отдачей доказали свою необходимость для обеспечения устойчивого мира и безопасности. В частности, проекты с быстрой отдачей позволили улучшить отношения между МООНСГ и местным населением, и они должны продолжаться с учетом приоритетов правительства Гаити. Сокращение расходов на эти проекты на 25 процентов может негативно сказаться на их реализации. Делегация оратора также обеспокоена тем, что сокращение расходов на воздушные перевозки может сказаться на медицинской эвакуации, поскольку Генеральная Ассамблея в резолюции 69/299 просила Генерального секретаря доставлять больных и раненых в больницы уровня IV.

90. **Г-н Авад** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что необходимость развертывания СООННР была обусловлена оккупацией сирийских Голан Израилем и отказом последнего выполнять резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, призывавших к полному выводу сил за линию по состоянию на 4 июня 1967 года, и поэтому финансирование СООННР является ответственностью израильского агрессора в соответствии с резолюцией 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи и правовому принципу, согласно которому за возмещение ущерба отвечает причинившая его сторона.

91. Доклады Генерального секретаря должны быть нейтральны, не политизированы и отражать реальность, однако в докладе об исполнении бюджета на 2014/15 год (A/70/572) и предлагаемом бюджете на 2016/17 год (A/70/695) игнорируется причина ухудшения безопасности на стороне «Браво», а именно деятельность террористических групп, совершающих нападения на институты и объекты инфраструктуры на всей территории Сирии, в том числе на объекты СООННР, о чем сообщил Генеральный секретарь в другом документе. В докладе также игнорируется военная деятельность Израиля в поддержку таких террористических групп, как «Аль-Каида» и «Исламское государство Ирака и Леванта», в том числе лечение их раненых в израильских больницах, что повышает напряженность в

районе разъединения с ущербом для безопасности персонала СООННР и работы Сил. Активная роль оккупационных сил в совершении актов агрессии против СООННР позволяет террористическим группам свободно передвигаться, похищать миротворцев СООННР и вести огонь по ним и их позициям, причем оккупационные силы не несут ответственности за причиненный ущерб. В докладах Генерального секретаря содержатся туманные упоминания совершенных террористическими группами «враждебного захвата одной из позиций СООННР и задержания миротворцев СООННР», но умалчивается об участии в этом Фронта «Ан-Нусра», который связан с «Аль-Каидой» и включен в Сводный санкционный перечень Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

92. Террористы использовали покинутые позиции СООННР для нападения на сирийские войска при поддержке израильских оккупантов. СООННР должны вернуться на свои позиции как можно скорее: правительство страны оратора предложило Силам помощь в передислокации и пытается выбить террористов из района разъединения. Ситуация серьезная, и ее нужно урегулировать без промедления, тем более что Департамент операций по поддержанию мира игнорировал предупреждения сирийского правительства в последние годы.

93. Генеральный секретарь заявил в своем докладе об исполнении бюджета на 2014/15 год, что нестабильность и перестрелки в районе разъединения объясняются гражданским конфликтом в стране, но не указал ответственных. Секретариат проигнорировал нарушения Израилем Соглашения о разъединении 1974 года. То, что он назвал гражданским конфликтом, на самом деле является войной с терроризмом, которую правительство Сирии ведет от имени всего мира в соответствии с резолюциями Совета Безопасности о борьбе с терроризмом. Террористические группы в районе разъединения, совершившие самые тяжкие террористические преступления против сирийского народа и напавшие на миротворцев СООННР, называются в докладе вооруженными группами или группами вооруженной оппозиции. Этот доклад должен быть исправлен, а в будущих докладах должно отражаться реальное положение.

94. Предлагаемое сокращение бюджета СООННР на 8 процентов будет несправедливым, поскольку это и так одна из самых малых миссий по числен-

ности персонала и объему бюджета. Секретариат систематически сокращает бюджет и численность СОООНП каждый год. Предлагаемое упразднение 2 штатных международных должностей, 12 штатных национальных должностей категории общего обслуживания и 2 временных международных должностей нанесет ущерб интересам Сил, являясь особенно предвзятым по отношению к местным сирийским сотрудникам и не оправдано ситуацией в районе операций, сокращением числа военных позиций на стороне «Браво» или переводом штаба СОООНП, так как эта ситуация временная, и Силы вернутся в прежний штаб, как только это станет возможно. Правительство страны оратора недавно организовало военные и гражданские патрули в интересах СОООНП. Оно выступает против вывода Сил из района разъединения, особенно из лагеря Фауар, где находится их штаб, и приняло меры, которые позволяют СОООНП вернуться скорее. Соглашение о разъединении сил и соглашение об основных оперативных процедурах, регулирующие работу Сил в рамках регионального сотрудничества, управленческие методы в области набора персонала, создание должностей и определение должностных обязанностей, должны соблюдаться, а миссии Организации Объединенных Наций в регионе не должны дублировать работу друг друга. Некоторые миссии имеют политические и гуманитарные мандаты, а СОООНП выполняет военный мандат по обеспечению режима прекращения огня, не имеющий отношения к внутренним делам Сирии.

95. В связи с этим делегация оратора возражает против упоминания в докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета на 2014/15 год прямых каналов связи между СОООНП и Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сирии, так как Силы не имеют политических отношений с Канцелярией; против упоминания сотрудничества СОООНП и страновой группы Организации Объединенных Наций в наблюдении за развитием ситуации с безопасностью в Сирии, так как мандат Сил ограничен районом разъединения; и против упоминания сотрудничества между СОООНП и Международным комитетом Красного Креста (МККК) по гуманитарным вопросам, так как эти вопросы не входят в мандат СОООНП. Сотрудничество между Силами и МККК должно быть ограничено оказанием сирийским гражданам помощи в пересечении оккупированных Голан и перевозке собранного урожая. Выход за рамки мандата

Сил будет составлять вмешательство во внутренние дела страны оратора. Мандаты миротворческих миссий не должны пересекаться без санкции правительства.

96. Правительство страны оратора оказывает всю возможную поддержку Силам, которые создавались в качестве временного присутствия до выполнения резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и прекращения оккупации Голан, а не как альтернатива долговременному урегулированию. Оно осуждает совещание, недавно проведенное правительством Израиля на оккупированных сирийских Голанах, как грубую провокацию, демонстрирующую пренебрежение Израилем нормами международного права, в частности резолюцией 497 (1981) Совета Безопасности, в соответствии с которой решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы. Правительство страны оратора надеется на возвращение Голанских высот на основе международного права, так как в Соглашении о разъединении сил и соответствующих резолюциях говорится, что они являются неотъемлемой частью Сирийской Арабской Республики, и на установление справедливого и всеобщего мира в регионе.

97. **Г-н Руис Бланко** (Колумбия), отмечая сокращение бюджета МООНСГ на 8,8 процента, говорит, что, несмотря на продление мандата Миссии до октября 2016 года, политическая ситуация в Гаити остается сложной из-за переноса выборов. Ресурсы, выделенные МООНСГ, должны позволить ей оказать поддержку в проведении выборов в соответствии с ее мандатом. Это имеет принципиальное значение для институциональной и политической стабильности и законности, без которых безопасность и процветание невозможны. Миссии необходимо выделить достаточно ресурсов для выполнения ее мандата и закрепления достигнутого прогресса. Приверженность Организации Объединенных Наций содействию политическому и конституционному прогрессу в Гаити через МООНСГ имеет принципиальное значение. Правительство страны оратора укрепит потенциал Гаитянской национальной полиции путем подготовки сотрудников и направления колумбийских полицейских для участия в работе МООНСГ.

98. **Г-н Горен** (Израиль) говорит, что его делегация приветствует внедрение инновационных технологий для улучшения осведомленности об обстановке и защиты миротворцев и гражданских лиц. Генеральный секретарь в своем докладе об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/70/749) отмечает, что по состоянию на конец 2015 года к категории опасных было отнесено 43 процента всех операций по поддержанию мира, тогда как в 2011 году их доля составила 25 процентов. В 2015 году погиб 121 миротворец; 28 процентов из них погибло в результате злоумышленных деяний. Так как мандаты и оперативная обстановка становятся все более сложными, миротворцы должны получать необходимую техническую поддержку. Инновационные технологии могут смягчить экологические последствия операций по поддержанию мира, которые должны соблюдать высочайшие стандарты экономии энергии, удаления и переработки отходов и обработки сточных вод. Государства-члены должны помогать Секретариату и миссиям добиться того, чтобы экологизация Организации Объединенных Наций не осталась лишь лозунгом.

99. Замечания представителя Сирийской Арабской Республики о финансировании миротворческих сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке нелепы. Присутствие на северных границах страны оратора «Хизбаллы», «Аль-Каиды», Фронта «Ан-Нусра» и других террористических групп, а также сирийской армии, ведущей химическую войну против своих сограждан, создает проблемы как для израильтян, так и для миротворцев. Израиль будет поддерживать ВСООНЛ и СОООНР в Комитете так же, как он поддерживает их на местах. Комитет не должен использоваться в политических целях. Согласие многих делегаций с тем, что дух консенсуса не распространяется на обсуждения ВСООНЛ, вызывает беспокойство.

100. **Г-н Авад** (Сирийская Арабская Республика), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегация отвергает обвинения представителя Израиля, поскольку они являются не более чем попыткой отвлечь внимание от оккупации сирийских Голан. То, что Израиль является оккупирующей державой, не подлежит обсуждению: это было подтверждено в резолюциях Совета Безопасности, согласно которым Израиль должен вер-

нуть сирийские Голаны, несмотря на кризис в Сирийской Арабской Республике. В лице Совета Безопасности и Движения неприсоединения мир осудил недавнюю эскалацию со стороны Израиля, который, как было доказано в докладах Организации Объединенных Наций, предоставлял убежище террористическим группам.

*Заседание закрывается в 12 ч 45 м.*